



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.4.2015 г.
COM(2015) 157 final

2015/0082 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно търговията с определени стоманени продукти между Европейския съюз и
Република Казахстан (кодифициран текст)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на правото на Съюза с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданите, на които по този начин осигурява широки възможности да упражняват предоставените им специфични права.

Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменяни неколнократно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на правото.

2. На 1 април 1987 г. Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на разпоредбите, службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заклученията на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърдиха това², като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния процес за приемане на актове на Съюза.

Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември 2008 година относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан³. Новият регламент ще замести различните актове, които са инкорпорирани в него⁴, като запази напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

5. Настоящото предложение за преработка беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на 23 официални езика, на Регламент (ЕО) № 1340/2008 и изменящия го акт, с помощта на информационна система от Службата за публикации на Европейския съюз. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата

¹ COM(87) 868 PV.

² Вж. приложение 3 към Част А от Заклученията.

³ Включено в законодателната програма за 2015 г.

⁴ Вж. приложение VI към настоящото предложение.

номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение VII към кодифицирания регламент.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно търговията с определени стоманени продукти между Европейския
ⓧ съюз ⓧ и Република Казахстан (кодифициран текст)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за ⓧ функционирането на Европейския съюз ⓧ, и по-специално член ⓧ 207, параграф 2 ⓧ от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁵,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:



- (1) Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета⁶ е бил съществено и многократно изменян⁷. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

↓ 1340/2008, съображение 1
(адаптиран)

- (2) В член 17, параграф 1 от Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави-членки и Република Казахстан⁸ се предвижда, че търговията с определени стоманени продукти е предмет на специално споразумение относно количествените договорености.

⁵ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

⁶ Регламент (ЕО) № 1340/2008 на Съвета от 8 декември 2008 година относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 1).

⁷ Вж. приложение VI.

⁸ ОВ L 196, 28.7.1999 г., стр. 3.

↓ 1340/2008, съображение 2
(адаптиран)

- (3) Срокът на действие на Споразумението между Европейската общност и правителството на Република Казахстан за търговия с определени стоманени продукти⁹, сключено на 19 юли 2005 г., изтече на 31 декември 2006 г.
-

↓ 1340/2008, съображение 3
(адаптиран)

- ~~(4)~~ До подписването и влизането в сила на новото споразумение или присъединяването на Казахстан към Световната търговска организация (СТО) с ☒ Регламенти (ЕО) № 1870/2006¹⁰, (ЕО) № 1531/2007¹¹ и (ЕО) № 1340/2008 на Съвета бяха ☒ установени количествени ограничения, които да се прилагат от ☒ 2007 ☒ г.
-

↓ 1340/2008, съображение 5
(адаптиран)

- (5) Необходимо е да се осигурят средства за администриране на този режим в рамките на ☒ Съюза ☒, така че да се улесни прилагането на новото споразумение, като се вземат предвид колкото се може повече подобни разпоредби.
-

↓ 1340/2008, съображение 6

- (6) Необходимо е да се гарантира, че произходът на въпросните продукти е проверен и че за тази цел са установени подходящи методи на административно сътрудничество.
-

↓ 1340/2008, съображение 7
(адаптиран)

- (7) Продуктите, поставени в свободна зона или внесени съгласно разпоредбите, регулиращи митническите складове, временния внос или активното усъвършенстване (режим с отложено плащане), не следва да се отчитат спрямо ☒ количествените ☒ ограничения, въведени за въпросните продукти.

⁹ ОВ L 232, 8.9.2005 г., стр. 64.

¹⁰ Регламент (ЕО) № 1870/2006 на Съвета от 11 декември 2006 година относно търговията с някои продукти от стомана между Общността и Република Казахстан (ОВ L 360, 19.12.2006 г., стр. 1).

¹¹ Регламент (ЕО) № 1531/2007 на Съвета от 10 декември 2007 година относно търговията с определени стоманени продукти между Европейската общност и Република Казахстан (ОВ L 337, 21.12.2007 г., стр. 2).

↓ 1340/2008, съображение 8
(адаптиран)

- (8) Ефективното прилагане на настоящия регламент налага ☒ използването ☒ на лиценз за внос в ☒ Съюза ☒ за пускането в свободно обращение в ☒ Съюза ☒ на въпросните продукти.
-

↓ 1340/2008, съображение 9
(адаптиран)

- (9) За да се гарантира, че ☒ приложимите ☒ количествените ограничения не са надхвърлени, е необходимо да се въведе процедура, при която компетентните органи на държавите-членки няма да издават лицензи за внос, преди да получат предварително потвърждение от Комисията, че съответните количества са разрешени в рамките на въпросните количествени ограничения.
-

↓ 38/2014, член 1 и
приложението, точка 7
(адаптиран)

- (10) За да се позволи ефикасното администриране на някои ограничения, правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора следва да бъде делегирано на Комисията във връзка с измененията на приложение V към ☒ настоящия ☒ регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета,
-

↓ 1340/2008 (адаптиран)

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Настоящият регламент се прилага за вноса в ☒ Съюза ☒ на стоманените продукти, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан.
2. Продуктите, ☒ указани в параграф 1 ☒, се класират в продуктови групи, както е посочено в приложение I.
3. Класификацията на продуктите, изброени в приложение I, се основава на комбинираната номенклатура (КН), установена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета¹².
4. Произходът на продуктите, посочени в параграф 1, се определя в съответствие с действащите правила на ☒ Съюза ☒.

¹² Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

Член 2

1. Вносът в ☒ Съюза ☒ на стоманените продукти, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан, подлежи на количествените ограничения, посочени в приложение V. Пускането за свободно обращение в ☒ Съюза ☒ на продуктите, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан е възможно при представянето на сертификат за произход, описан в приложение II, и на лиценз за внос, издаден от органите на държава-членка в съответствие с член 4.
2. За да се гарантира, че количествата, за които се издават лицензи за внос, не надвишават в нито един момент количествените ограничения за всяка продуктова група, компетентните органи, изброени в приложение IV, издават лицензи за внос само след потвърждение от страна на Комисията, че все още има свободни количества в рамките на количествените ограничения за съответната продуктова група стоманени продукти по отношение на държавата доставчик, за която вносителят(ите) е(са) подал(и) заявления пред посочените органи.
3. Разрешеният внос се отчита спрямо съответното количествено ограничение, ☒ установено ☒ в приложение V. Изпращането на продуктите се счита за осъществено от датата, на която са били натоварени на превозното средство с цел износ.

Член 3

1. Количествените ограничения, ☒ установени ☒ в приложение V, не се прилагат по отношение на продукти, поставени в свободни зони или свободни складове, или внесени съгласно разпоредбите, регулиращи митническите складове, временния внос или активното усъвършенстване (режим с отложено плащане).
2. Когато продуктите, посочени в параграф 1, впоследствие се пускат в свободно обращение било в непроменено състояние или след обработка или преработка, се прилага член 2, параграф 2 и така освободените продукти се отчитат спрямо съответните количествени ограничения, ☒ установени ☒ в приложение V.

Член 4

1. За целите на прилагането на член 2, параграф 2, преди да издадат лицензи за внос, компетентните органи, изброени в приложение IV, уведомяват Комисията за количествата, съдържащи се в заявленията за лицензи за внос, придружени от оригиналните лицензи за износ, които са получили. В отговор на това Комисията ги уведомява дали поисканите количества са допустими за внос, като това става в хронологичен ред на получаването на нотификациите от държавите-членки (на принципа „първи дошъл, първи обслужен“).
2. Исканията, включени в нотификациите до Комисията, са валидни, ако за всеки отделен случай посочват ясно държавата на износ, кода на разглеждания продукт, количествата за внос, номера на лиценза за износ, квотната година и държавата-членка, в която продуктите ще бъдат пуснати в свободно обращение.
3. Доколкото това е възможно, Комисията потвърждава пред ☒ компетентните ☒ органи, ☒ изброени в приложение IV ☒, пълното количество, посочено в исканията, за които е уведомена, по отношение на всяка продуктова група.

4. Компетентните органи, ☒ изброени в приложение IV ☒, уведомяват незабавно Комисията, когато получат информация за количество, което не е било използвано през периода на валидност на лиценза за внос. Такива неизползвани количества автоматично се добавят към оставащите количества от общото ограничение на ☒ Съюза ☒ за всяка продуктова група.

5. Нотификациите, посочени в параграфи 1—4, се изпращат по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, изградена за тази цел, освен ако поради непреодолими технически причини не се налага временно да бъдат използвани други средства за връзка.

6. Лицензите за внос или равностойни на тях документи се издават в съответствие с членове 12—16.

7. Компетентните органи на държавите-членки уведомяват Комисията за всяко отнемане на лицензи за внос или равностойни документи, които вече са издадени, в случаите, когато съответните лицензи за износ са били оттеглени или отнети от компетентните органи в Република Казахстан. Същевременно ако Комисията или компетентните органи на държава-членка са били информирани от компетентните органи в Република Казахстан за оттеглянето или отнемането на лиценза за износ, след като съответните продукти са внесени в ☒ Съюза ☒, въпросните количества се отчитат спрямо количествените ограничения, посочени в приложение V.

Член 5

1. Когато Комисията има данни, че продуктите, изброени в приложение I, с произход от Република Казахстан са били претоварени, маршрутът им е бил променен или по друг начин са били внесени в ☒ Съюза ☒ чрез заобикаляне на количествените ограничения, посочени в член 2, и че е необходимо извършването на корекции, тя изисква започването на консултации за постигането на споразумение за необходимите корекции в съответните количествени ограничения.

2. До приключване на консултациите, посочени в параграф 1, Комисията може да поиска от Република Казахстан да предприеме необходимите предпазни мерки, за да гарантира, че могат да бъдат извършени корекции на количествените ограничения, приети след тези консултации.

↓ 38/2014, член 1 и
приложението, точка 7,
параграф 1 (адаптиран)

3. Ако Съюзът и Република Казахстан не успеят да постигнат задоволително решение и ако Комисията констатира, че съществуват ясни доказателства за заобикаляне, тя е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 17 с цел да приспадне от количествените ограничения еквивалентен обем продукти с произход от Република Казахстан и да измени съответно приложение V.

В случай че забавяне на действията за справяне с констатираното заобикаляне по достатъчно бърз начин би причинило трудно поправима вреда и следователно наложителни причини за спешност налагат това, процедурата, предвидена в член 18, се прилага за делегираните актове, приети съгласно първата алинея.

Член 6

1. Лицензът за износ, който трябва да бъде издаден от компетентните органи на Република Казахстан, се изисква по отношение на всяка пратка с продукти от стомана, предмет на количествените ограничения, установени в приложение V, до размера на посочените ограничения.
2. Вносителят представя оригинала на лиценза за износ с цел издаване на лиценза за внос, посочен в член 12.

Член 7

1. Лицензът за износ при количествени ограничения съответства на образца, даден в приложение II, и удостоверява, *inter alia*, че количеството на въпросните стоки, е било отчетено спрямо количествените ограничения, установени за съответната продуктова група.
2. Всеки лиценз за износ обхваща само една продуктова група от изброените в приложение I.

Член 8

Износът се отчита спрямо съответните количествени ограничения, ☒ установени ☒ в приложение V, и се изпраща по смисъла на член 2, параграф 3.

Член 9

1. Лицензът за износ, посочен в член 6, може да съдържа допълнителни екземпляри, надлежно обозначени като такива. Лицензът за износ и копията от него, както и сертификатът за произход и копията от него, се изготвят на английски език.
2. Ако документите, посочени в параграф 1, се попълват на ръка, това следва да се направи с мастило и с печатни букви.
3. Лицензите за износ или равностойните им документи следва да са с размер 210×297 mm. Хартията е бяла, оразмерена, несъдържаща механична маса и с тегло не по-малко от 25 g/m^2 . Всяка част има фон във вид на плетеница (гйюш), така че всякаква подправка с механични или химически средства да е видима.
4. За целите на вноса в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент компетентните органи в ☒ Съюза ☒ приемат като валиден само оригинала на лиценза за износ.
5. Всеки лиценз за износ или равностоеен документ съдържа стандартизиран сериен номер, независимо дали е отпечатан или не, чрез който може да бъде идентифициран.

6. Серийният номер, посочен в параграф 5, съдържа следните елементи:

- две букви, обозначаващи държавата износител, както следва:
KZ = Република Казахстан,
- две букви, обозначаващи държавата членка по местоназначение, както следва:
BE = Белгия
BG = България
CZ = Чешка република
DK = Дания
DE = Германия
EE = Естония
IE = Ирландия
GR = Гърция
ES = Испания
FR = Франция
HR = Хърватия
IT = Италия
CY = Кипър
LV = Латвия
LT = Литва
LU = Люксембург
HU = Унгария
MT = Малта
NL = Нидерландия
AT = Австрия
PL = Полша
PT = Португалия
RO = Румъния
SI = Словения
SK = Словакия
FI = Финландия
SE = Швеция
GB = Обединено кралство,

- едноцифрен номер, обозначаващ квотната година, съответстващ на последната цифра на съответната година, „9“ за 2009 г.;
 - двуцифрен номер, обозначаващ издаващото учреждение в държавата износител;
 - петцифрен номер, при който се следва последователна номерация от 00 001 до 99 999, определен за конкретната държава членка по местоназначение
-

↓ 1340/2008 (адаптиран)

Член 10

Лицензът за износ и сертификатът за произход могат да бъдат издадени след изпращането на продуктите, за които се отнасят. В такива случаи на тях се отбелязва „издадено впоследствие“.

Член 11

В случай на кражба, загуба или унищожаване на лиценза за износ износителят може да поиска от компетентния орган, издал документа, да състави дубликат на основата на документите за износ, с които ☒ износителят ☒ разполага.

Дубликатът на лиценза, издаден по такъв начин, носи обозначението „дубликат“. Дубликатът носи датата на оригиналния лиценз.

Член 12

1. До степента, до която Комисията в съответствие с член 4 е потвърдила, че поисканото количество е допустимо в рамките на съответните количествени ограничения, компетентните органи на държавите-членки издават лиценз за внос в рамките на максимум пет работни дни след представянето от вносителя на оригинала на съответния лиценз за износ. Това представяне трябва да стане не по-късно от 31 март на годината, следваща тази, през която са били изпратени стоките, обхванати от лиценза за износ. Лицензите за внос се издават от компетентните органи на всяка държава-членка, независимо от държавата-членка, посочена на лиценза за износ, когато Комисията в съответствие с член 4 е потвърдила, че въпросното количество е допустимо в рамките на съответните количествени ограничения.

2. Лицензите за внос са валидни четири месеца, считано от датата на тяхното издаване. При надлежно обосновано искане от страна на вносителя компетентните органи на държавата-членка могат да удължат валидността за период не по-дълъг от четири месеца.

3. Лицензите за внос се изготвят в съответствие с образца, даден в приложение III, и важат за цялата митническа територия на ☒ Съюза ☒.

4. Декларацията или искането на вносителя за получаване на лиценз за внос съдържа:

- а) пълното име и адрес на износителя;
- б) пълното име и адрес на вносителя;
- в) точно описание на стоките и техния(те) код(ове) по ТАРИК;
- г) държавата на произход на стоките;

- д) държавата на доставката;
- е) съответната продуктова група и количеството на въпросните продукти;
- ж) нетното тегло по позиция по ТАРИК;
- з) стойността CIF на продуктите на границата на ☒ Съюза ☐ по позиция по ТАРИК;
- и) информация дали разглежданите продукти са второ качество или по-ниско от обичайното качество;
- й) когато е целесъобразно, датите на плащане и доставка и копие от товарителницата и от договора за покупко-продажба;
- к) дата и номер на лиценза за износ;
- л) всеки вътрешен код, използван за административни цели;
- м) дата и подпис на вносителя.

5. Вносителите не са задължени да внасят цялото количество, обхванато от лиценза за внос, с една пратка.

Член 13

Валидността на лицензите за внос, издадени от ☒ компетентните ☐ органи на държавите-членки, зависи от валидността на лицензите за износ и количествата, посочени в тях, издадени от компетентните органи на Република Казахстан, на основата на които се издават лицензите за внос.

Член 14

Лицензите за внос или равностойните им документи се издават от компетентните органи на държавите-членки в съответствие с член 2, параграф 2 и без дискриминация по отношение на вносителите ☒ в Съюза ☐, където и да се намира седалището в ☒ Съюза ☐, без това да влиза в противоречие с други условия, изисквани съгласно действащите правила.

Член 15

1. Ако Комисията установи, че общите количества по лицензите за износ, издадени от Република Казахстан за конкретна продуктова група, надвишават количествените ограничения за тази продуктова група, тя информира незабавно компетентните органи на държавите-членки, за да спрат по-нататъшното издаване на лицензи за внос. В такъв случай Комисията незабавно започва консултации.

2. Компетентните органи на държавите-членки отказват издаването на лицензи за внос по отношение на продукти с произход от Република Казахстан, които не са обхванати от лицензи за износ, издадени в съответствие с членове 6—11.

Член 16

1. Формулярите, използвани от компетентните органи на държавите-членки за издаване на лицензите за внос, посочени в член 12, следват образца на лиценза за внос, даден в приложение III.

2. Лицензите за внос и извлечения от тях се изготвят в два екземпляра, един обозначен като „Екземпляр за притежателя“ и носещ номер 1, който се издава на заявителя, и друг, обозначен като „Екземпляр за издаващия орган“ и носещ номер 2, който се съхранява от органа, издаващ лиценза. Компетентните органи могат да прилагат допълнителни копия към формуляр 2 за административни цели.

3. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, несъдържаща механична маса, оразмерена за писане и тежаща между 55 и 65 g/m². Размерът на формуляра е 210 × 297 mm; разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); формата на формулярите се следва точно. И двете страни на екземпляр № 1, който е самият лиценз, имат в допълнение отпечатан червен фон с плетеници (гийош), което прави видима подправката с механични или химически средства.

4. Държавите-членки отговарят за отпечатването на формулярите. Формулярите могат да бъдат отпечатани и от печатници, определени от държавата-членка, в която са установени. В последния случай всеки формуляр трябва да посочва, че печатницата е определена от държавата-членка. Всеки формуляр съдържа наименованието и адреса на печатницата или знак, позволяващ нейното идентифициране.

5. Към момента на издаването на лиценз за внос или на части от него той(те) получава(т) номер на издаване, определен от компетентните органи на държавата-членка. Номерът на лиценз за внос се съобщава на Комисията по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, създадена съгласно член 4.

6. Лицензите и извлеченията от тях се съставят на официалния език или официалните езици на държавата-членка на издаване.

7. В клетка 10 компетентните органи посочват групата стоманени продукти.

8. Знаците на издаващите служби се полагат посредством печати. Същевременно печатът на издаващия орган върху лиценз може да бъде заменен от графичен знак, комбиниращ букви или цифри, получени чрез перфорация или отпечатване. Издаващите органи използват всякакви методи, непозволяващи подправка, за да записват разрешеното количество по такъв начин, че да е невъзможно в него да се добавят цифри или допълнителни препратки.

9. Гърбът на екземпляри № 1 и № 2 съдържа поле, в което могат да се вписват количества, било от митническите органи при приключване на процедурата по внос, или от компетентните административни органи при издаване на извлечение. Ако полето върху лиценз или извлечението от него, предвидено за дебити, е недостатъчно, компетентните органи могат да добавят една или повече допълнителни страници, съдържащи граfi, съвпадащи с тези на гърба на екземпляри № 1 и № 2 на лиценз или извлечението от него. Издаващите органи поставят своя печат така, че едната му половина да е върху лиценз или извлечението от него, а другата — върху допълнителната страница. Ако допълнителните страници са повече от една, се поставят допълнителни печати, които по подобен начин са разположени върху всяка нова страница и предхождащата я страница.

10. Лицензите за внос и извлеченията от тях, вписванията и отбелязванията в тях, направени в една държава-членка, имат във всяка друга държава-членка същото правно действие, както и издадените документи, вписванията и отбелязванията в тях, направени от органите на такава държава-членка.

11. Компетентните органи на съответните държави-членки могат, когато това е необходимо, да поискат съдържанието на лицензите и извлеченията от тях да бъде преведено на официалния език или на един от официалните езици на тази държава-членка.

↓ 38/2014, член 1 и
приложението, точка 7,
параграф 2 (адаптиран)

Член 17

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 5, параграф 3, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 20 февруари 2014 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 5, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията го нотифицира едновременно на Европейския парламент и Съвета за него.
5. Делегиран акт, приет съгласно член 5, параграф 3, влиза в сила само ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на Европейския парламент и на Съвета за него или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 18

1. Делегирани актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъде направено възражение в съответствие с параграф 2. В нотификацията на Европейския парламент и Съвета за делегиран акт се посочват причините за използването на процедурата по спешност.
2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 17, параграф 5. В такъв случай Комисията незабавно отменя акта, след като бъде нотифицирана от Европейския парламент или от Съвета за решението за повдигане на възражения.



Член 19

Регламент (ЕО) № 1340/2008 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VII.

↓ 1340/2008 (адаптиран)

Член 20

Настоящият регламент влиза в сила ☒ на двадесетия ☒ ден ☒ след ☒ публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. В случай че Казахстан се присъедини към СТО, действието на настоящият регламент се прекратява от датата на присъединяването¹³.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

¹³ Датата на прекратяване на действието ще бъде публикувана от Европейската комисия в *Официален вестник на Европейския съюз*.